



## بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

جملات مجهول در عربی اردنی بر مبنای رویکرد کمینگی

عنوان انگلیسی مقاله :

Passive Sentences in Jordanian Arabic under the  
Minimalist Approach



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



## بخشی از ترجمه مقاله

### 4. CONCLUSION

The paper has investigated the derivation, features and characteristics of passive sentences in JA. After exposing the structure of passivization in JA to the claim of the Minimalist Program, it has been found that a lot of its aspects can be straightforwardly accounted for in the light of feature-checking and merger principles. In case of active transitive sentences, the paper has claimed that JA has a strong NP feature of T which induces overt NP movement of the subject NP out of the VP internal position, that is, the [Spec, VP]. In the passive transforms of transitive sentences the object NP moves to the [Spec, VP], and then to the [Spec, IP] to have its Nom Case checked off. JA allows the merger between the passive morpheme ‘?it’ and the verb. Thus, the verb raises to T to have its  $\varphi$  features checked by the V- features of T. Similar observations can be noticed in intransitive sentences, the subject NP must be fronted to [Spec, TP] in order to satisfy EPP features. The [+V] feature of T attracts the verb to raise and check the [+ V] feature.

#### 4- نتیجه‌گیری

این مقاله اشتقاق، ویژگی‌ها و مشخصات جملات مجھول را در عربی اردنی بررسی کرده است. پس از قرار دادن ساختار مجھول‌سازی عربی اردنی در برنامه کمینگی، فهمیده شد که بسیاری از ابعاد آن می‌تواند به طور مستقیم و در پرتو اصول چک کردن مشخصه و ادغام گزارش شوند. در مورد جملات گذراي معلوم، اين مقاله ادعا كرده است که JA مشخصات NP مربوط T قوي دارد که موجب حرکت NP آشکار گروه اسمی فاعل به خارج از جایگاه VP درونی، [Spec, VP]، می‌شود. در تغییرات مجھول جملات گذراي گروه اسمی مفعول به [Spec, VP] و سپس به [Spec, IP] حرکت می‌کند تا حالت فاعلی آن چک شود. JA به تکواز مجھول ؟it و فعل اجازه ادغام می‌دهد. بنابراین، فعل به T ارتقا می‌یابد تا مشخصه‌های  $\Phi$  آن با مشخصه‌های V- مربوط به T چک شود. مشاهدات مشابه در جملات ناگذر نیز می‌توانند مورد توجه قرار بگیرند، گروه اسمی فاعل باید به پیش از [Spec, TP] حرکت کند تا مشخصه EPP پر شود. مشخصه [+V] مربوط به T فعل را جذب می‌کند تا فعل ارتقا یابد و مشخصه [+V] چک شود.



توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.